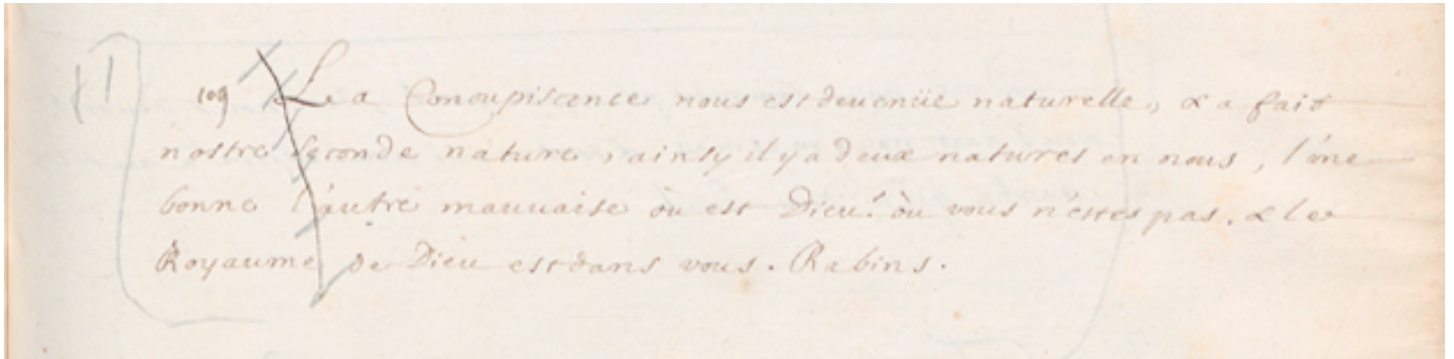


Transcriptions des Copies C₁ et C₂

C₁, p. 357

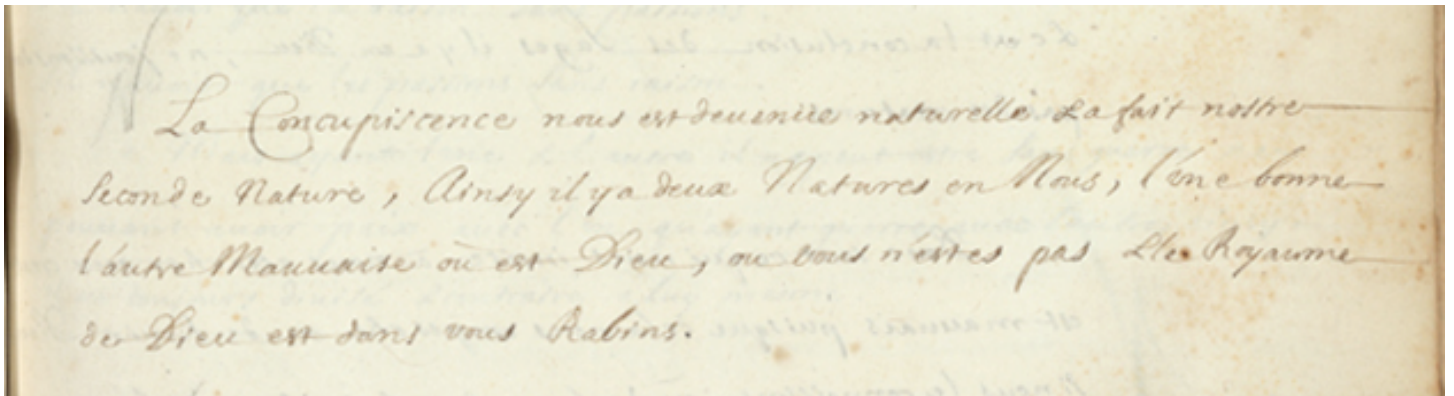


Avertissement : l'accolade visible à droite ne concerne pas ce fragment

Transcription de C₁

109 La Concupiscence nous est devenue naturelle, & a fait nostre seconde nature, ainsy il y a deux natures en nous, l'une bonne l'autre mauuaise où est Dieu ? où vous n'estes pas, & le Royaume de Dieu est dans vous. Rabins.

C₂, p. 313



Transcription de C₂

La Concupiscence nous est devenue naturelle & a fait nostre seconde Nature, Ainsy il y a deux Natures en Nous, l'une bonne l'autre Mauuaise où est Dieu, ou vous n'estes pas & le Royaume de Dieu est dans vous Rabins.

*

Marques en marge de C₁ (concordance, accolade et 8 au crayon, n° 109 à la plume) et de C₂ (N au crayon) : voir la description des Copies C₁ et C₂.

Le fragment a été barré verticalement dans C₁ puis le trait a été barré de plusieurs petits traits. Cette intervention a peut-être eu lieu pendant la phase de sélection des fragments pour l'édition de Port-Royal. Le fragment n'a été pris en compte ni en 1670 ni en 1678.

Les Copies transcrivent le même texte, conforme à l'original.